

**BELL**

# ***EZFit™***

***6 Function Digital Speedometer***

***6 Funciones Velocímetro Digital***

***6 Fonctions Compteur Cycliste Numérique***



- INSTRUCTION MANUAL
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MANUEL D'UTILISATION

## **WARNING!**

- Improper installation of this or any other bike computer can result in an accident. Read and follow installation instructions carefully.
- Call our toll free customer service department at 1-800-456-BELL if you have any questions about installation.
- Check mounting hardware and transmitter installation before each ride for adjustment and secure fit.
- This computer will not fit all bikes. If you cannot get a secure installation per the instruction manual, do not use this computer.

## **ADVERTENCIA!**

- La instalación incorrecta de ésta u otra computadora para bicicletas puede provocar un accidente. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de instalación.
- Si tiene alguna pregunta acerca de la instalación, llame gratis a nuestro departamento de atención a clientes 1-800-456-BELL.
- Verifique el ajuste y la seguridad de los accesorios de montaje y la instalación del transmisor antes de cada viaje.
- Esta computadora no se adapta a todas las bicicletas. Si no puede instalarla con seguridad de acuerdo con el manual de instrucciones, no use esta computadora.

## **AVERTISSEMENT !**

- L'installation incorrecte de ce compteur pour bicyclette, comme de n'importe quel ordinateur pour bicyclette, peut occasionner un accident. Lisez soigneusement, et observez à la lettre ces instructions d'installation.
- Si vous vous trouvez en Amérique du Nord, appelez notre service d'assistance à la clientèle au numéro gratuit 1-800-456-BELL, si vous avez des questions à poser au sujet de l'installation.
- Vérifiez l'installation du matériel de montage et du transmetteur avant chaque utilisation de la bicyclette pour vous assurer qu'il est correctement réglé et qu'il est bien fixé.
- Ce compteur ne peut s'adapter à toutes les bicyclettes. Si vous ne parvenez pas à effectuer une installation correcte en suivant les instructions du mode d'emploi, n'utilisez pas ce compteur.



**BELL**

***EZFit™***

***6 Function Digital Speedometer***

***6 Funciones Velocímetro Digital***

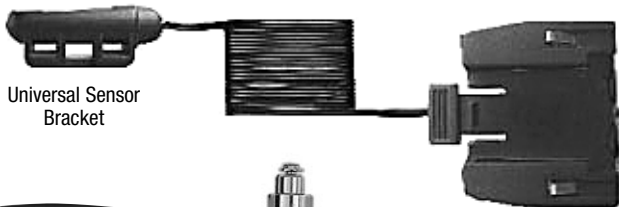
***6 Fonctions Compteur Cycliste Numérique***

<b>CONTENTS/CONTENIDO/MATIÈRES</b>	<b>PAGE/PÁGINA/PAGE</b>
English Instructions .....	4
Instrucciones en español .....	18
Instructions en français .....	32

# FUNCTIONS



- Speedometer  
0–99.9 KM/hr or M/hr
- Odometer (ODO)  
0–9999 KM or M
- Trip Distance (DST)  
0–999.99 KM or M
- Trip Timer (TM)  
59 min 59 sec
- Auto Start/Stop
- Distance in Kilometers  
or Miles



Universal Sensor  
Bracket

Mounting Bracket



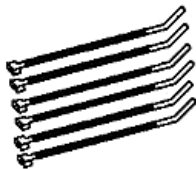
Wheel Magnet



Computer Battery  
(1.5V/186/LR43)



Computer Unit

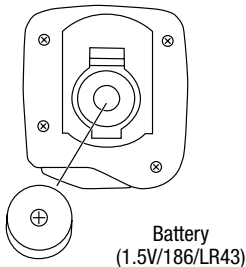


Cable Ties

## BATTERY INSTALLATION

Remove the battery cover from the bottom of the computer using a coin. Install the battery with the positive (+) pole facing out (**Figure 1**) and replace the cover. Should the computer screen show irregular figures, take out the battery and install again. This will clear and restart the computer.

**Figure 1**

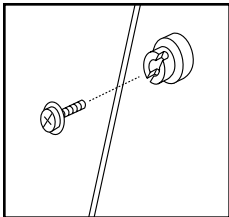


## MAGNET AND SENSOR INSTALLATION

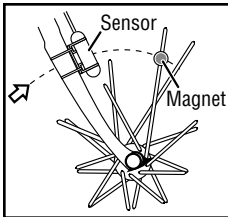
Attach the speedometer sensor on the right fork of the front wheel using the cable tie. Clamp the magnet on a spoke on the right side of the front wheel (**Figure 2**). Adjust the position of the magnet so that when the wheel spins, the magnet will pass in front of the lower section of the sensor (**Figure 3**). Clearance between magnet and sensor should not be greater than 1/6" (4mm) (**Figure 4**). Once it is well positioned, tighten the magnet on the spoke.

**Note:** Overtightening the screws can strip the threads or crack the assembly, so use caution.

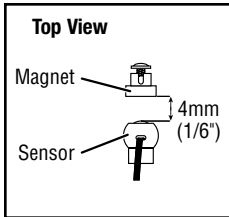
**Figure 2**



**Figure 3**



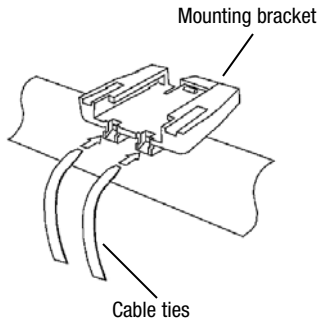
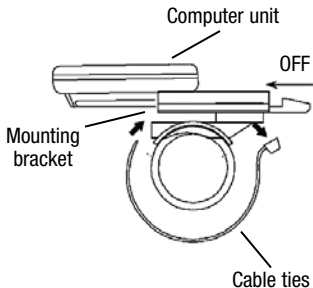
**Figure 4**



## MOUNTING BRACKET

Attach the mounting bracket to the handlebar by using two cable ties as shown. Make sure the mounting bracket is clamped tightly and will not slip on the handlebar.

Bracket can be attached to either the left or right hand side of the handlebar.





Slide computer into mounting bracket, toward seat until it is inserted **all the way** into the bracket. To check for proper installation, spin the front wheel when the computer is in speedometer mode (see next pages for speedometer mode set-up). The speed should appear on the screen.

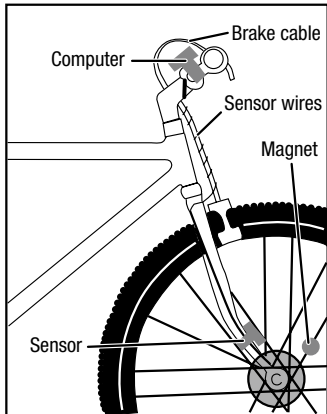
**IMPORTANT:** To remove computer from mounting bracket, wrap forefinger around the front of the mounting bracket and push the computer away from you with your thumb.



## SENSOR WIRING

Route the sensor wire up the fork blade, using the cable ties to secure it at the bottom and crown. Wire must not hang loosely. Leave enough slack to allow wheel to turn right and left freely. Route the remaining wire around the front brake cable and to the handlebar. Excess wire should be carefully looped and secured to the stem with a cable tie.

**Note:** Make sure cable tie ends are cut so as to not interfere with operation of bicycle.



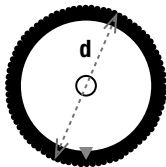
## WHEEL SIZE INPUT

After installing the battery, a default wheel factor will appear with the last digit scrolling. Use the Wheel Diameter Size Chart on the next page to find the correct wheel factor (**c**). In the event your tire size is not included in this chart, multiply your wheel diameter (**d**) in millimeters by 3.1416 to determine the correct wheel factor (**c**).

To enter the correct wheel factor into the computer, each digit will need to be set individually. Press the button when the correct digit for your wheel factor appears. This will lock in the correct digit and the next digit to the left will begin to scroll. Repeat until all four correct digits are entered.

To return to the Wheel Size Input screen, remove the battery or push and hold the button for two seconds when in Odometer (**ODO**) mode.

**Note:** All functions will be reset at that time.



**d** is the diameter  
of wheel  
in millimeters

## WHEEL DIAMETER SIZE CHART

Wheel Diameter (d)	Wheel Factor (c)
20"	1596
22"	1759
24"	1916
26" (650A)	2073
26.4" (700 x 20C)	2107
26.5" (Tubular)	2117
<b>26.6" (700 x 25C)</b>	<b>2124</b>
26.8" (700 x 28C)	2136

Wheel Diameter (d)	Wheel Factor (c)
27" (700 x 32C)	2155
27" x 1.25	2155
28" (700B)	2237
ATB 24" x 1.75	1888
ATB 26" x 1.4	1995
ATB 26" x 1.5	2030
ATB 26" x 1.75	2045
ATB 26" x 2 (650B)	2099

## **KM/MILE SELECTION**

After wheel size input, the KM/MILE selection screen will appear with KM and Mile flashing alternately. Press the button while desired mode appears in the screen to lock it in. The unit is then switched to speedometer mode and is now ready for use.

## **FUNCTION NAVIGATION**

The speedometer is now ready to use. Press the button to move between the available functions.

## **AUTO START/STOP**

To preserve the battery, the cycle computer will automatically switch off if the unit is stopped or left unused for more than 5 minutes. The display will reappear when the button is pressed or when the unit detects input from the sensor.

## SPEEDOMETER

Instantaneous Speed is indicated on the top line. The range of measurement is from 0 to 99 M/hr (0 to 99 KM/hr) and the accuracy is +/- 0.5 M/hr (KM/hr).



## ODOMETER (ODO)

Total Distance travelled is indicated by **ODO** and displayed on the bottom line. To reset the Odometer, press and hold the button for two seconds when in **ODO** mode or remove the battery.

**Note:** Resetting the Odometer will reset all functions to zero, and will also require re-entering the Wheel Size.

Press the button to enter Trip Distance (**DST**) mode.



## TRIP DISTANCE (DST)



Trip Distance is indicated by **DST** and is displayed on the bottom line. Trip Distance is activated automatically with speedometer input. To reset the Trip Distance, press and hold the button for two seconds when in **DST** mode.

**Note:** Resetting the Trip Distance will also reset the Trip Timer (**TM**) to zero.

Press the button to enter Trip Timer (**TM**) mode.

## TRIP TIMER (TM)



Trip Timer is indicated by **TM** and is displayed on the bottom line. Trip Timer is activated automatically with speedometer input (on when you ride and off when you stop). It records only the time spent actually riding. To reset the Trip Timer to zero, press and hold the button for two seconds when in **DST** mode.

Press the button to return to Odometer (**ODO**) mode.

# TROUBLESHOOTING

## PROBLEM

## CAUSE

**No speedometer reading**

Improper magnet/sensor alignment or dead battery or computer not inserted all the way into mounting bracket.

**Slow display response**

Temperature outside of operating limits (0–55 degrees C or 32–130 degrees F).

**Black display**

Temperature too hot, or display exposed to direct sunlight too long.

**Display readout fades or shows the wheel size setting mode abnormally**

Poor battery contacts or low/dead battery.

**No trip distance reading**

Improper magnet/sensor alignment or dead battery or computer not inserted all the way into mounting bracket.

**Display shows irregular figures**

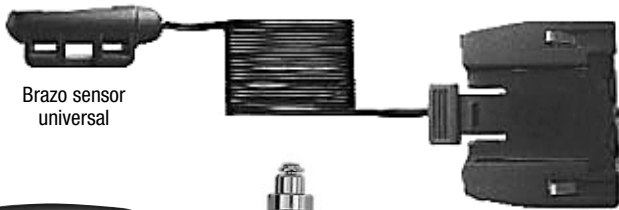
Poor battery contacts or low/dead battery.







- Velocímetro  
0–99.9 KM/hr o M/hr
- Odómetro (ODO)  
0–9999 KM o M
- Distancia del viaje (DST)  
0–999.99 KM o M
- Cronómetro del viaje (TM)  
59 min 59 sec
- Auto Encendido / Apagado
- Distancia en kilómetros o millas



Brazo sensor  
universal



Imán para la rueda

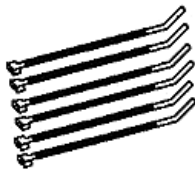
Abrazadera de montaje



Unidad computarizada



Pila de la computadora  
(1.5V/186/LR43)

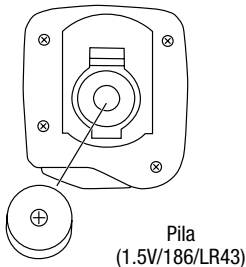


Cables de enlace

## INSTALACION DE LA PILA

Use una moneda para retirar la tapa del compartimiento de la pila en la parte inferior de la computadora. Instale la pila con el polo positivo (+) viendo hacia fuera (**Figura 1**) y vuelva a colocar la tapa. En caso de que la pantalla de la computadora muestre cifras irregulares, saque la pila y vuelva a instalarla. Esto borrará la pantalla y reiniciará la computadora.

**Figura 1**

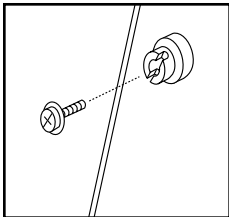


# INSTALACIÓN DEL IMÁN Y SENSOR

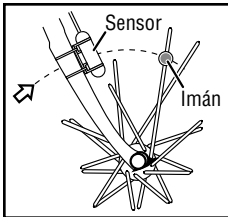
Sujete el sensor del velocímetro a la horquilla derecha de la rueda delantera usando la ligadura de cable. Sujete el imán a uno de los rayos en el lado derecho de la rueda delantera (**Figura 2**). Ajuste la posición del imán para que cuando la rueda gire, el imán pase frente a la sección inferior del sensor (**Figura 3**). La distancia entre el imán y el sensor no debe ser mayor que 1/6" (4mm) (**Figura 4**). Una vez que esté bien colocado, apriete el imán en el rayo.

**Nota:** Tenga cuidado porque apretar los tornillos en exceso puede desgastar las roscas o estropear la unidad.

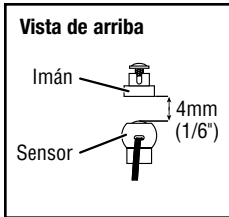
**Figura 2**



**Figura 3**



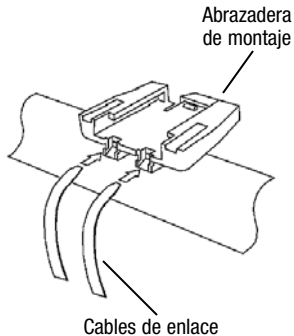
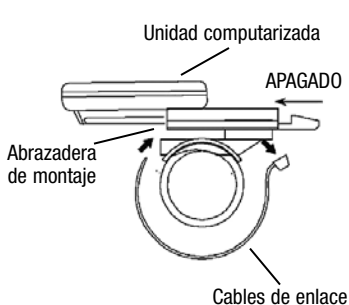
**Figura 4**



## ABRAZADERA DE MONTAJE

Sujete el soporte de montaje al manillar con dos cables de enlace, tal como se muestra. Asegúrese que el soporte quede bien sujeto y que no se deslice en el manillar.

La abrazadera puede sujetarse ya sea del lado izquierdo o derecho del manubrio.



Introduzca la computadora en la abrazadera de montaje, hacia el asiento, hasta que quede insertada **hasta el fondo** en la abrazadera. Para comprobar la instalación correcta, gire la rueda delantera cuando la computadora está en el modo de velocidad (mirar las siguientes páginas para ajustar el velocímetro). La velocidad debe aparecer en la pantalla.

**IMPORTANTE:** Para retirar la computadora de la abrazadera de montaje, ponga el dedo índice alrededor del frente de la abrazadera de montaje y empuje la computadora lejos de usted con el pulgar.

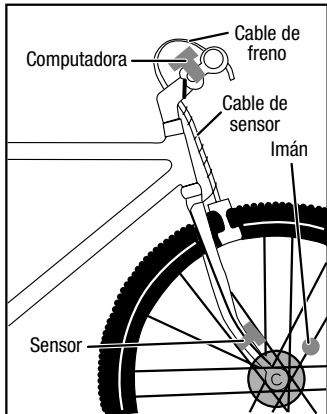
↑  
APAGADO



## CABLEADO DEL SENSOR

Dirija el cable del sensor hacia arriba del poste de la horquilla, usando el cordón de cable para asegurarlo en la parte inferior y superior. El cable no debe quedar flojo. Sin embargo, ténselo lo suficiente para permitir que la rueda gire libremente hacia la derecha e izquierda. Dirija el cable restante alrededor del cable del freno delantero y hacia el manubrio. El exceso de cable debe enrollarse cuidadosamente y asegurarse al tubo con un cordón de cable.

**Nota:** Asegúrese de cortar los extremos del cordón de cable para que no interfieran en el funcionamiento de la bicicleta.





## INFORMACIÓN DEL TAMAÑO DE LA RUEDA

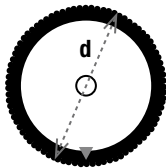
Después de instalar la pila, aparecerá el factor predeterminado de la rueda, mostrando el último dígito.

Use la Tabla de Medidas del Diámetro de la Rueda en la siguiente página para buscar el factor correcto de la rueda **(c)**. En caso de que el tamaño de su llanta no esté incluido en esta tabla, multiplique el diámetro de la rueda **(d)** en milímetros por 3.1416 para determinar el factor correcto de la rueda **(c)**.

Para ingresar el factor correcto de la rueda en la computadora, es necesario fijar cada dígito de manera individual. Oprima el botón cuando aparezca el dígito correcto que corresponda al factor de su rueda. Esto fijará el dígito correcto; luego el siguiente dígito de la izquierda empezará a mostrarse. Repita esta operación hasta ingresar los cuatro dígitos correctos.

Para regresar a la Pantalla de Información de la Medida de la Rueda, retira la pila o oprima sin soltar el botón durante dos segundos cuando se encuentre en el modo de Odómetro **(ODO)**.

**Nota:** Todas las funciones se restablecerán en ese momento.



**d** es el diámetro de la rueda en milímetros

## TABLA DE MEDIDAS DE DIÁMETRO DE LA RUEDA

Diámetro de la rueda (d)	Factor de la rueda (c)
20"	1596
22"	1759
24"	1916
26" (650A)	2073
26.4" (700 x 20C)	2107
26.5" (Tubular)	2117
<b>26.6" (700 x 25C)</b>	<b>2124</b>
26.8" (700 x 28C)	2136

Diámetro de la rueda (d)	Factor de la rueda (c)
27" (700 x 32C)	2155
27" x 1.25	2155
28" (700B)	2237
ATB 24" x 1.75	1888
ATB 26" x 1.4	1995
ATB 26" x 1.5	2030
ATB 26" x 1.75	2045
ATB 26" x 2 (650B)	2099

## **SELECCIÓN DE KILÓMETROS O MILLAS**

Después de ingresar el tamaño de la rueda, aparecerá la pantalla de selección de kilómetros o millas con las letras KM y Mile destellando alternadamente. Para fijarlo, oprima el botón cuando aparezca el modo deseado en la pantalla. La unidad cambia entonces al modo de velocímetro y está lista para usarse.

## **SELECCIÓN DE FUNCIONES**

El velocímetro está listo para usarse. Oprima el botón para desplazarse entre las funciones disponibles.

## **AUTO ENCENDIDO/APAGADO**

Para preservar la pila, la computadora de ciclos se apagará automáticamente si la unidad se detiene o deja de usarse durante más de 5 minutos. La imagen reaparecerá cuando se oprima el botón o cuando la unidad detecte información del sensor.

## VELOCÍMETRO

La velocidad instantánea se indica en el renglón superior. El intervalo de medición es de 0 a 99 M/hr (0 a 99 Km/hr) y la precisión es de +/- 0.5 M/hr (Km/hr).



## ODÓMETRO (ODO)

La distancia total recorrida se indica por el **ODO** y se muestra en la parte inferior de la pantalla. Para restablecer el Odómetro, oprima sin soltar el botón durante dos segundos cuando se encuentre en el modo de **ODO** o retire la pila.

**Nota:** Si reestablece el odómetro, todas las otras funciones serán reestablecidas a zero y será necesario ingresar de nuevo el tamaño de la rueda.

Oprima el botón para entrar en el modo de Distancia del viaje (**DST**).



## DISTANCIA DEL VIAJE (DST)



La Distancia del viaje se indica por **DST** y se muestra en el renglón inferior. La Distancia del viaje se activa automáticamente con los datos del velocímetro. Para restablecer la Distancia del viaje, oprima sin soltar el botón durante dos segundos cuando se encuentre en el modo de **DST**.

**Nota:** Si reestablece la distancia del viaje, el Cronómetro del viaje (**TM**) será reestablecidas a zero.

Oprima el botón para entrar en el modo de Cronómetro del Viaje (**TM**).

## CRONÓMETRO DEL VIAJE (TM)



El Cronómetro del viaje se indica por **TM** y se muestra en el renglón inferior. El Cronómetro del viaje se activa automáticamente con los datos del velocímetro (se enciende cuando usted viaja y se apaga en cuanto se detiene). Registra el tiempo efectivo que dura el viaje. Para restablecer el Cronómetro del viaje a cero, oprima sin soltar el botón durante dos segundos cuando se encuentre en el modo **DST**.

Oprima el botón para return to en el modo de Odómetro (**ODO**).

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PROBLEMA

## CAUSA

**No hay lectura del velocímetro**

Alineación incorrecta del imán y sensor, pila agotada o la computadora no se insertó hasta el fondo en la abrazadera de montaje.

**Respuesta lenta en pantalla**

Temperatura fuera de los límites de operación (0–55 grados C o 32–130 grados F).

**Pantalla en negro**

Temperatura demasiado elevada, o la pantalla ha estado expuesta demasiado tiempo a los rayos directos del sol.

**La lectura de la pantalla se desvanece o muestra anormalmente el modo de ajuste del tamaño de la rueda**

Contactos deficientes de la pila, o pila baja o agotada.

**No hay lectura de distancia del viaje**

Alineación incorrecta del imán y sensor, pila agotada o la computadora no se insertó hasta el fondo en la abrazadera de montaje.

**La pantalla muestra cifras irregulares**

Contactos deficientes de la pila, o pila baja o agotada.





- Compteur de vitesse  
0–99.9 KM/hr ou M/hr
- Compteur kilométrique (ODO)  
0–9999 KM ou M
- Distance parcourue (DST)  
0–999.99 KM ou M
- Temps écoulé (TM)  
59 min 59 sec
- Démarrage / Arrêt automatiques
- Distance en kilomètres ou milles





Support universel  
du capteur



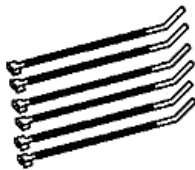
Aimant de roue



Support de montage



Pile pour le calculateur  
(1,5 v/186/LR43)



Câbles d'attache

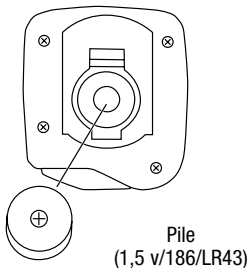


Compteur-calculateur

## INSTALLATION DE LA PILE

Retirez le couvercle du compartiment de pile, sur la partie arrière du compteur, à l'aide d'une pièce de monnaie. Installez la pile, côté positif (+) tourné vers le haut (**Figure 1**) et remettez le couvercle en place. Si l'affichage indique des signes incompréhensibles, retirez la pile et installez-la à nouveau. Ceci permet de réinitialiser et de redémarrer le compteur pour bicyclette.

**Figure 1**



# INSTALLATION DE L'AIMANT ET DU CAPTEUR

Attachez le capteur du compteur de vitesse sur la branche droite de la fourche avant à l'aide de l'attache de câble. Clipsez l'aimant sur l'un des rayons, sur le côté droit de la roue avant (**Figure 2**). Ajustez la position de l'aimant de telle sorte que, lorsque la roue tourne, l'aimant passe en face de la partie inférieure du capteur (**Figure 3**). L'écart entre l'aimant et le capteur ne doit pas dépasser 4mm (**Figure 4**). Une fois que l'aimant est dans la bonne position, resserrez l'aimant pour le fixer au rayon.

**Remarque :** le fait de trop serrer les vis peut endommager le filet des vis ou briser la pièce, soyez donc prudent.

Figure 2

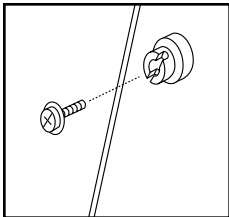


Figure 3

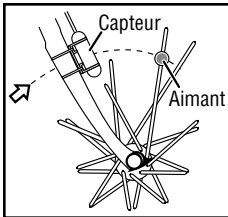
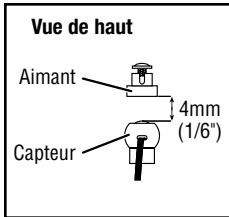


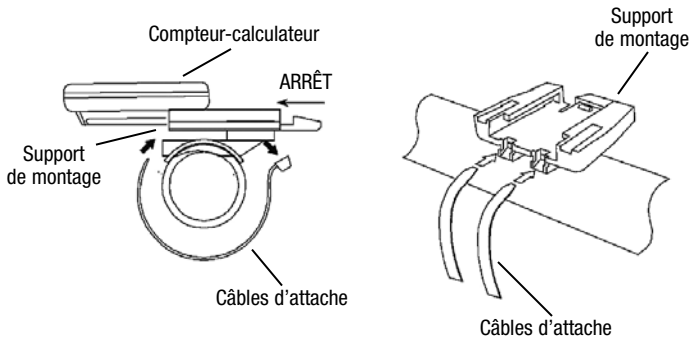
Figure 4



## SUPPORT DE MONTAGE

Attacher le support de montage sur le guidon, en utilisant les deux câbles d'attache. Vérifier que le support est solidement attaché et ne peut pas glisser sur le guidon.

Le support peut être fixé au côté gauche comme au côté droit du guidon.



## COMPTEUR-CALCULATEUR

Faites glisser le compteur sur le support de montage, vers la selle, jusqu'à ce qu'il soit **totalemment** inséré sur le support. Pour vérifier que l'installation a été bien effectuée, faites tourner la roue avant lorsque le compteur-calculateur est en mode « vitesse » (cf. pages suivantes pour la mise en marche du compteur de vitesse). La vitesse devrait s'afficher à l'écran.

**IMPORTANT** : pour retirer le compteur-calculateur de son support, entourez le support de la partie avant du doigt et pousser avec le pouce.

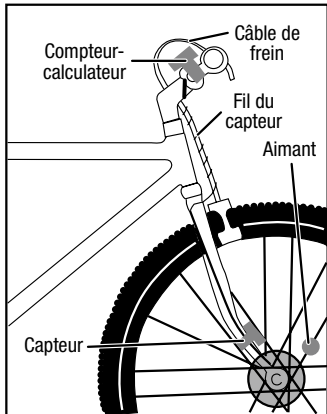
↑  
ARRÊT



## CÂBLAGE DU CAPTEUR

Faites passer le fil du capteur le long de la branche droite de la fourche, en utilisant les attaches de câble pour le fixer dans la partie inférieure et au sommet de la fourche. Il ne peut y avoir de mou dans le fil. Laissez juste assez de mou pour permettre à la roue de tourner librement. Faire passer le reste du fil le long du câble de frein avant et sur le guidon. Le fil en excédent doit être mis en boucle et bien fixé au poteau avec une attache de câble.

**Remarque :** coupez l'excédent des attaches de câble bien court pour ne pas gêner le fonctionnement de la bicyclette.



## INTRODUCTION DE LA TAILLE DE ROUE

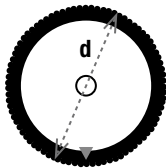
Après l'installation de la pile, un facteur de roue par défaut apparaît, avec le dernier chiffre modifiable par défilement.

Consultez le tableau « Diamètre des roues » en page suivante pour trouver le « facteur de roue », petit **(c)**. Au cas où la taille de vos roues ne serait pas incluse dans ce tableau, multipliez le diamètre de la roue, petit **(d)**, exprimé en millimètres, par 3,1416 (pi) pour déterminer le facteur de roue correct **(c)**.

L'introduction du facteur de roue correct dans le calculateur se fait un chiffre à la fois, de la droite vers la gauche. Appuyez sur le bouton lorsque le chiffre correct pour votre facteur de roue apparaît. Ceci verrouillera en place le chiffre correct, et le chiffre suivant sur la gauche commencera à défiler. Répéter le processus jusqu'à ce que les quatre chiffres corrects aient été introduits.

Pour revenir à l'écran d'entrée de la taille de roue, retirer la pile ou appuyez et maintenez sur le bouton pendant deux secondes lorsque l'appareil est en mode compteur kilométrique **(ODO)**.

**Remarque** : Toutes les fonctions seront effacées à ce moment-là.



**d** est le diamètre  
de la roue  
en millimètres

## TABLEAU DU DIAMÈTRE DES ROUES

Diamètre des roues (d)	Facteur de roues (c)
20"	1596
22"	1759
24"	1916
26" (650A)	2073
26.4" (700 x 20C)	2107
26.5" (Chambre à air)	2117
<b>26.6" (700 x 25C)</b>	<b>2124</b>
26.8" (700 x 28C)	2136

Diamètre des roues (d)	Facteur de roues (c)
27" (700 x 32C)	2155
27" x 1.25	2155
28" (700B)	2237
ATB 24" x 1.75	1888
ATB 26" x 1.4	1995
ATB 26" x 1.5	2030
ATB 26" x 1.75	2045
ATB 26" x 2 (650B)	2099



## **CHOIX DES KM OU DES MILLES**

Après l'entrée de la taille des roues, l'écran de sélection des kilomètres ou des milles s'affiche, avec les indications « KM » et « Mile » alternant à l'affichage. Appuyez sur le bouton au moment où le mode désiré figure à l'écran, pour le verrouiller. L'appareil passe alors en mode « compteur de vitesse » et est prêt à l'usage.

## **FONCTION DE NAVIGATION**

Le compteur de vitesse est maintenant prêt à l'usage. Appuyez sur le bouton pour vous déplacer de fonction en fonction.

## **DÉMARRAGE ET ARRÊT AUTOMATIQUES**

Pour épargner la pile, le compteur-calculateur s'éteint automatiquement si l'appareil est arrêté ou laissé inutilisé pendant plus de 5 minutes. L'affichage réapparaît sur l'appui du bouton ou lorsque l'appareil détecte une information provenant du capteur.

## COMPTEUR DE VITESSE

La vitesse à un moment donnée est indiquée sur la ligne supérieure. La plage de mesure va de 0 à 99 Km/h (ou de 0 à 99 M/h), avec une précision de +/- 0,5 Km/h (ou M/h).



## COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (ODO)

La distance totale parcourue est indiquée par le compteur kilométrique (odometer en anglais, **ODO**) et s'affiche sur la ligne inférieure. Pour remettre le compteur kilométrique à zéro, appuyez et maintenez sur le bouton pendant deux secondes lorsque l'appareil est en mode **ODO**, ou retirez la pile.

**Remarque :** Le fait de remettre le compteur kilométrique à zéro implique la remise à zéro de toutes les autres fonctions ainsi que la réentrée de la taille de roue.

Appuyez sur le bouton pour entrer en mode Distance parcourue pendant le trajet (**DST**).



## DISTANCE PARCOURUE (DST)



Le mode de Distance parcourue pendant le trajet est indiqué par les lettres **DST** et s'affiche sur la ligne inférieure. Le mode Distance parcourue est activée automatiquement, par l'arrivée de données en provenance du capteur. Pour remettre à zéro la Distance parcourue, appuyez et maintenez sur le bouton pendant deux secondes lorsque l'appareil est en mode **DST**.

**Remarque :** Le remise à zéro de la distance parcourue implique la remise à zéro du Temps écoulé (**TM**).

Appuyez sur le bouton pour entrer en mode Temps parcouru (**TM**).

## TEMPS ÉCOULÉ (TM)



Le mode Temps écoulé en route est indiqué par les lettres **TM** (Trip Timer) et s'affiche sur la ligne inférieure. Le mode Temps écoulé s'active automatiquement avec l'arrivée de données au compteur de vitesse (il s'active lorsque vous commencez à rouler, et s'arrête dès que vous vous arrêtez). Il n'enregistre que le temps effectivement passé à rouler. Pour remettre le chronomètre Temps écoulé à zéro, appuyez et maintenez sur le bouton pendant deux secondes lorsque l'appareil est en mode **DST**.

Appuyez sur le bouton pour retourner au mode Compteur kilométrique (**ODO**).

# DÉPANNAGE

## PROBLEME

## RAISON

**Pas de lecture du compteur de vitesse**

Mauvais alignement de l'aimant et du capteur, ou pile plate, ou le compteur-calculateur n'est pas inséré complètement dans son support de montage.

**L'affichage répond au ralenti**

La température est en dehors des limites de fonctionnement (de 0 à 55 degrés C ou de 32 à 130 degrés F).

**L'affichage est noir**

La température est trop élevée ou l'affichage a été directement exposé aux rayons du soleil pendant trop longtemps.

**L'affichage s'estompe ou indique la taille de roue hors de contexte**

Mauvais contacts pour la pile, ou pile plate ou épuisée.

**Pas de lecture de la distance parcourue**

Mauvais alignement de l'aimant et du capteur, ou pile plate, ou le compteur-calculateur n'est pas inséré complètement dans son support de montage.

**L'affichage montre des signes incompréhensibles**

Mauvais contacts pour la pile, ou pile plate ou épuisée.



# TRIP RECORD

<b>Date</b> <b>Fecha</b> <b>Date</b>	<b>Trip Distance (DST)</b> <b>Distancia del Viaje (DST)</b> <b>Distance Parcourue (DST)</b>	<b>Trip Time (TM)</b> <b>Cronómetro del Viaje (TM)</b> <b>Temps Écoulé (TM)</b>

# TRIP RECORD

<b>Date</b> <b>Fecha</b> <b>Date</b>	<b>Trip Distance (DST)</b> <b>Distancia del Viaje (DST)</b> <b>Distance Parcourue (DST)</b>	<b>Trip Time (TM)</b> <b>Cronómetro del Viaje (TM)</b> <b>Temps Écoulé (TM)</b>

© € 0681 !

© 2006 Bell Sports, Inc., Rantoul, IL 61866  
Tel: 1-800-456-BELL [www.bellbikestuff.com](http://www.bellbikestuff.com)